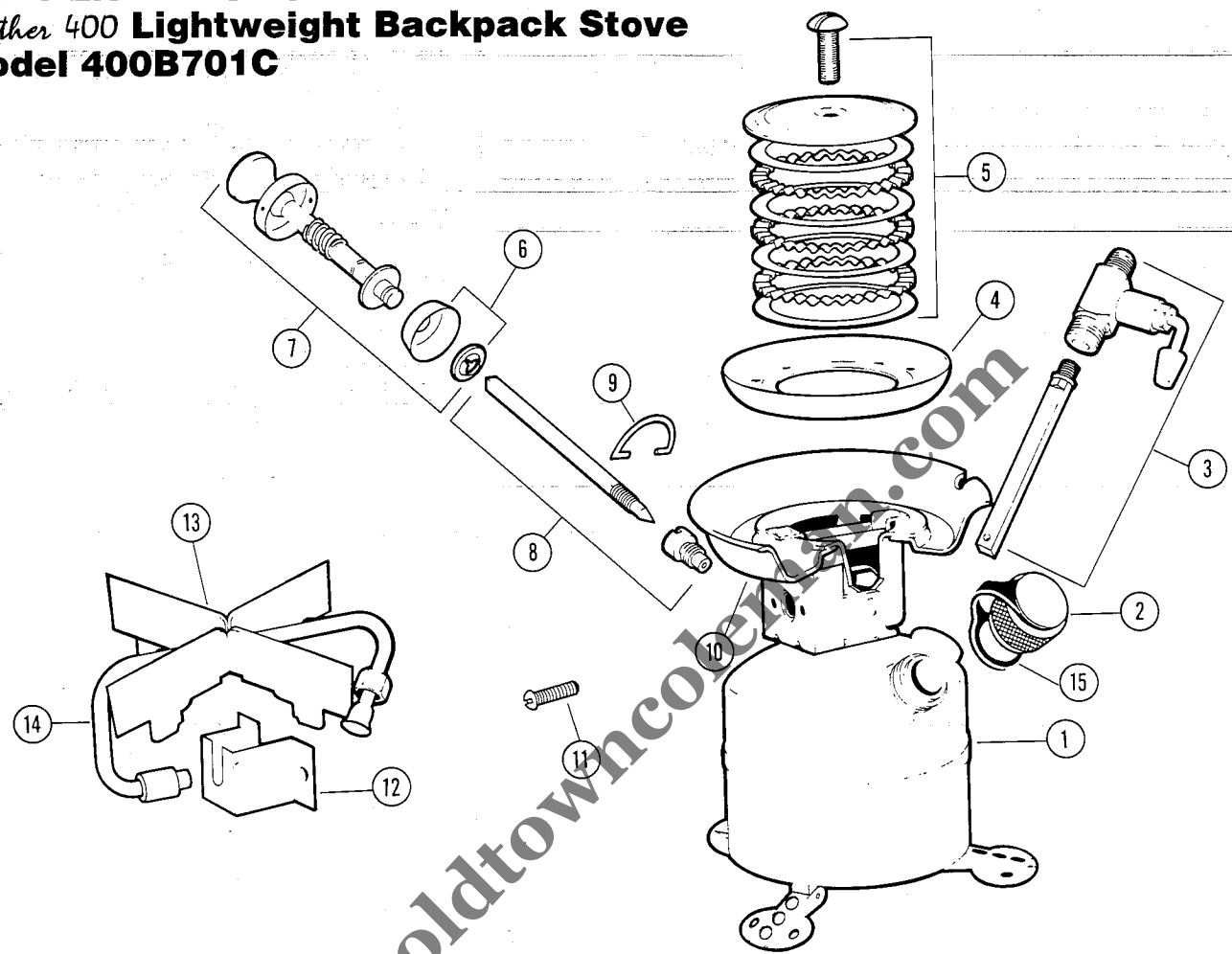


Notice d'emploi
et d'entretien
Réchaud
Feather 400
ultra-léger
de Coleman,
brûlant le
combustible,
modèle
400B701C

How to Use and Enjoy Your
Coleman Fuel Feather 400
Lightweight Backpack Stove
Model 400B701C
U.S. PATENT NO. 2993746 4126117

Parts List for Coleman Peak 1 Feather 400 Lightweight Backpack Stove Model 400B701C



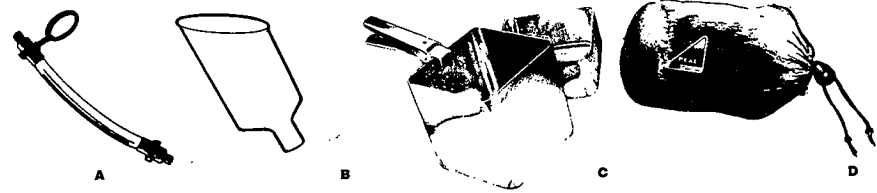
I.D. NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	400B565C	Fount
2	550A1405	Filler Cap
3	400-5551	Valve Assembly
4	413C3021	Burner Bowl
5	400-3451	Burner Ring Set
6	216A5091	Pump Cup
7	400A5201	Pump Plunger
8	400-6381	Air Stem & Check Valve
9	530A5071	Clip for Pump Cap
10	500-5361	Burner Box Assembly
11	400-0601	Screw (Pkg. of 6)
12	400A1261	Generator Bracket
13	400-5401	Grate
14	400C289C	Generator Assembly
15	400-2011	Lanyard

Other Coleman Peak 1 Stove Accessories

- A. 200-001 Easi-Fill***
Appliance Fuel Filler, quick and convenient, saves on costly spills. Fits Coleman 1-liter and 4-liter fuel cans.
- B. 5103-700C Filter Funnel**
For Coleman liquid fuels stoves and lanterns. Offset spout for ease of filling and fill stop feature helps prevent overfilling.
- C. 576-750 Aluminum Stove Cook Kit**
Stove carrying case, lightweight aluminum, becomes two cooking pots (handle included).
- D. 8553-599 Stove Stuff Sack**
Peak 1 Stove stuff sack, padded with 0.64 cm (1/4") foam. Drawstring top with cordlock. Weighs less than 28.4 g (1 oz.). Also for cameras, fishing reels, binoculars, etc.

Accessoires pour le réchaud Peak 1 Coleman

- A. 200-001 Remplisseur Easi-Fill***
Permet de remplir le réservoir vite et commodément, sans gaspillage. Convient aux bidons de combustible Coleman de 1 L et de 4 L.
- B. 5103-700C Entonnoir de filtrage**
Convient aux réchauds et lanternes Coleman brûlant le combustible liquide. Facilite le remplissage et prévient un remplissage excessif.
- C. 576-750 Coffret en aluminium**
Coffret en aluminium léger pour ranger le réchaud. Devient deux récipients utilisables sur le réchaud.
- D. 8553-599 Sac de transport**
Sac rembourré de mousse de 0,25 po d'épaisseur, pour transporter le réchaud Peak 1. Cordon de fermeture et arrêt. Pèse moins de 28,4 g (1 oz.). Également utilisable pour appareil-photo, moulinet, jumelles, et autres.



Principles of Operation

The stove consists of four main components: The **TANK**, **PUMP**, **FUEL VALVE** and **GENERATOR**.

The **TANK** is designed to hold both the fuel and air. To avoid a fuel leak during lighting, an adequate air space **MUST** exist above the fuel level in the tank. Never overfill tank as this will decrease the needed air space. To avoid overfilling, **ALWAYS** fill stove on a level surface. Never tip stove on its side in an attempt to pour extra fuel in the tank.

The **PUMP** pressurizes the fuel tank. Opening the pump knob one turn allows air to be pumped past a check valve and into the air space above the fuel.

The **FUEL VALVE** controls the flow of fuel and air from the tank to the generator. The "OFF" position closes the fuel valve and prevents fuel flow. In the "HIGH/LIGHT" position, fuel flows through the valve to the generator where it is heated and vaporized before reaching the burner. When the stove is first lighted, both fuel and air from the tank pass through the fuel valve. As soon as the stove lights, it is important that additional air be pumped into the tank to replace the air that is passing through the fuel valve. Pump for at least 30 seconds. Time your pumping so that you pump one stroke per second.

The function of the **GENERATOR** is to absorb heat from the burner and vaporize the liquid fuel passing through the generator. Moving the red fuel lever from "LOW" to "HIGH/LIGHT" moves a needle in and out of a small orifice in the end of the generator. The needle both cleans the orifice and regulates the flow of fuel. Always light the stove with the red fuel lever in the "HIGH/LIGHT" position so that the stove is delivering full heat output to the generator.

If you notice an intermittent yellow flame when operating at a low heat setting, move the red fuel lever to a slightly higher setting. This will increase the heat on the generator and eliminate the yellow flame.

Principes du fonctionnement

Le réchaud se compose de 4 éléments principaux : le **RÉSERVOIR**, la **POMPE**, la **SOUPAPE** et le **GÉNÉRATEUR**.

Le **RÉSERVOIR** est conçu pour contenir du combustible et de l'air. Afin qu'il n'y ait pas de fuite de combustible à l'allumage, il est **IMPÉRATIF** qu'il y ait un espace suffisant au-dessus du combustible, dans le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir de façon excessive car vous réduiriez cet espace vital. Pour ne pas remplir le réservoir de façon excessive, posez toujours le réchaud d'aplomb et ne l'inclinez pas afin d'y verser quelques gouttes de plus.

La **POMPE** pressurise le réservoir. Ouvrir le bouchon de la pompe d'un tour permet de pomper l'air au-delà de la soupape de retenue et dans l'espace au-dessus du combustible.

La **SOUPAPE DE COMMANDE** contrôle l'alimentation en combustible et en air, depuis le réservoir jusqu'au générateur. Réglée à "ARRÊT", elle interrompt complètement l'alimentation en combustible et en air. À la position "HAUT-ALLUMER", le combustible traverse la soupape et passe dans le générateur où il est chauffé et vaporisé avant d'atteindre le brûleur. Lorsque le réchaud vient juste d'être allumé, il passe et du combustible et de l'air par la soupape. Dès que le réchaud est allumé, il est important de pomper plus d'air dans le réservoir pour remplacer celui qui s'est ainsi échappé. Donnez au moins 30 coups de pompe, à raison de un coup de pompe à la seconde.

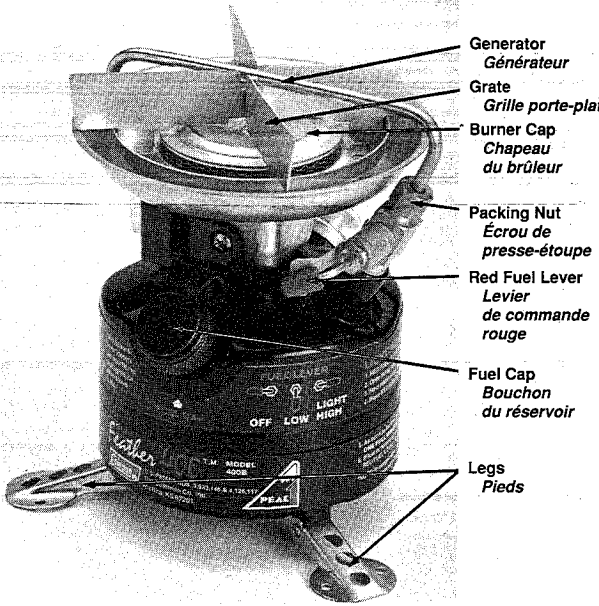
Le **GÉNÉRATEUR** a pour fonction d'absorber la chaleur qui se dégage du brûleur et de vaporiser le combustible liquide qui le traverse. Déplacer le **LEVIER DE COMMANDE ROUGE** de "BAS" à "HAUT-ALLUMER" fait rentrer et sortir une aiguille du petit orifice du bout du générateur. L'aiguille nettoie l'orifice d'une part et régularise l'alimentation en combustible d'autre part. Veillez à ce que le **LEVIER DE COMMANDE ROUGE** soit toujours à "HAUT-ALLUMER" quand vous allumez le réchaud, pour que soit transmise la chaleur maximale au générateur.

Si la flamme est jaune et intermittente quand le réchaud fonctionne longtemps à un faible degré de chaleur, réglez simplement le **LEVIER DE COMMANDE ROUGE** à un degré de chaleur légèrement plus élevé; ce surcroît de chaleur transmis au générateur éliminera la flamme jaune.

Made In U.S.A. / Fabriqué aux États-Unis

Imported By / Importé par
THE CANADIAN COLEMAN CO., LTD.
Toronto (Canada) M8Z 2C6

400-050C (1-92) P.I.



1 Follow Instructions and Warnings To Avoid Injury Or Fires

WARNING:

- Coleman fuel is extremely flammable, handle with extreme care. Fuel vapours are invisible, explosive, and can be ignited by ignition sources many metres (feet) away.
- This stove is designed to use Coleman fuel. Never use kerosene, gasohol, or automotive fuel.
- Store fuel in a clean, properly marked, container away from flame (including pilot lights), other sources of ignition, or excessive heat.
- Always fill outdoors. Never fill tank, loosen or remove fuel cap near flame (including pilot lights), or other ignition sources.
- Always light and use stove outdoors; never inside house, camper, tent, or other unventilated or enclosed areas.
- This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.
- Use for cooking only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman. Never use as a space heater. Never leave stove unattended while burning.
- Keep stove away from flammables. Never allow fabric, clothing, or any flammable material to come within 1.2 m (4 ft.) of the top and 0.3 m (1 ft.) of all sides of the stove.
- When stove is in use, all metal parts of the burner assembly and generator become extremely hot. DO NOT TOUCH.
- Never place heavy or large capacity utensils on stove.
- Never pump the stove while a utensil is on it.
- Keep out of reach of children.

Observez ces instructions et avis pour éviter blessures et endommagement des biens

AVIS:

- Le combustible Coleman se révèle extrêmement inflammable; manipulez-le avec soin. Invisibles et explosives, ses vapeurs peuvent être enflammées par une source d'ignition se trouvant même à une grande distance.
- Ce réchaud est conçu pour brûler le combustible Coleman. N'essayez jamais d'utiliser du kérosène, des mélanges essence-alcool (gasohol) ou de l'essence pour automobiles.
- Rangez toujours le combustible dans un bidon propre et sur lequel vous avez clairement indiqué le nom du contenu, loin des flammes (y compris des veilleuses), des sources d'ignition et de la chaleur excessive.
- Faites toujours le plein dehors. Ne remplissez pas le réservoir, n'enlevez et ne desserrez jamais le bouchon du réservoir près des flammes (y compris des veilleuses) ou d'autres sources d'ignition.
- Allumez et utilisez toujours le réchaud dehors, jamais dans une pièce habitée, une campeuse, une tente ou un autre endroit clos.
- Ce réchaud consomme l'oxygène. Ne vous en servez pas dans les endroits clos ou non aérés, vous pourriez mettre votre vie en danger.
- N'utilisez le réchaud que pour la cuisson. Ne le modifiez pas et n'utilisez pas de dispositifs ou de pièces n'étant pas approuvé(e)s par Coleman. Ne vous en servez pas pour le chauffage d'appoint. Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Éloignez le réchaud des produits inflammables. Veillez à ce que tissus, vêtements et autres matériaux inflammables ne soient jamais à moins de 1,2 m (4 pi) du dessus et 0,3 m (1 pi) des côtés du réchaud.
- Quand le réchaud fonctionne, toutes les pièces métalliques du brûleur et du générateur deviennent très chaudes. N'Y TOUCHEZ PAS!
- Ne placez jamais un récipient très lourd ou surdimensionné sur ce réchaud.
- Ne pompez jamais d'air dans le réservoir quand il y a un récipient sur le réchaud.
- Gardez le réchaud hors de portée des enfants.

2 To Fill Tank

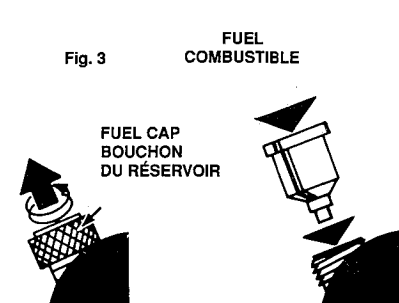
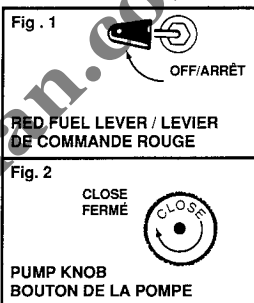
NEVER FILL OR LIGHT STOVE INSIDE HOUSE, CAMPER, OR TENT.

- Place stove on a smooth, level surface.
- Move the RED FUEL LEVER to the OFF position. (Fig. 1)
- Close PUMP KNOB firmly. Turn in direction of arrow on pump knob. (Fig. 2)
- Remove FUEL CAP. Use a funnel or suitable filling device and fill with clean, fresh fuel. DO NOT TIP STOVE. (Fig. 3)
- Replace FUEL CAP on stove and on fuel container. Tighten firmly. Move fuel container away from stove. WIPE UP ANY SPILLED FUEL AND DISPOSE OF IN A SAFE PLACE.

Remplissage du réservoir

NE REMPLISSEZ ET N'ALLUMEZ JAMAIS LE RÉCHAUD DANS MAISON, CAMPEUSE OU TENTE.

- Posez le réchaud d'aplomb, sur une surface lisse et de niveau.
- Réglez le LEVIER DE COMMANDE ROUGE à la position ARRÊT. (Fig. 1)
- Fermez le BOUTON DE LA POMPE à fond en le tournant dans le même sens que la flèche du bouton. (Fig. 2)
- Enlevez le BOUCHON DU RÉSERVOIR. Servez-vous d'un entonnoir Coleman ou d'un dispositif de remplissage approprié pour remplir le réservoir de combustible propre. N'INCLINEZ PAS LE RÉCHAUD. (Fig. 3)
- REBOUCHEZ le réservoir et le bidon de combustible; vissez hermétiquement les bouchons. Éloignez le bidon de combustible du réchaud. ESSUYEZ LE COMBUSTIBLE AYANT PU ÊTRE RENVERSÉ ET METTEZ CES CHIFFONS AUX REBUTS DANS UN ENDROIT SÛR.

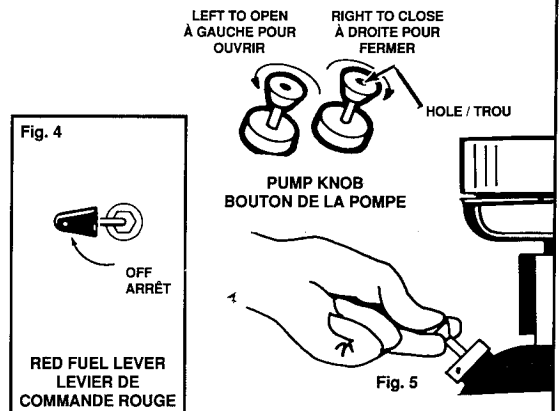


3 To Pump

- Make sure RED FUEL LEVER is in the OFF position. (Fig. 4)
- Open PUMP KNOB one turn.
- With thumb over hole in PUMP KNOB, pump approximately 25 full strokes.
- Close PUMP KNOB firmly.

Pompage

- Assurez-vous que le LEVIER DE COMMANDE ROUGE soit réglé à ARRÊT. (Fig. 4)
- Ouvrez le BOUTON DE LA POMPE d'un tour.
- Du pouce, couvrez le trou du BOUTON DE LA POMPE et donnez quelque 25 grands coups de pompe.
- Fermez le BOUTON DE LA POMPE à fond.



4 To Light

For Temperatures below freezing, see note below.

- Place stove on a smooth, LEVEL surface.
- First hold lighted match at burner.
- Turn RED FUEL LEVER to "HIGH/LIGHT". (Fig. 6)
- As soon as burner lights, open PUMP KNOB one turn and pump for 30 seconds (30 pumps). Close PUMP KNOB. CAUTION: If fuel or flames appear below burner, immediately turn RED FUEL LEVER "OFF". Allow stove to cool. Turn stove upside down to empty any fuel that accumulated in the burner. Wipe dry. Carefully review instructions before relighting stove.
- Adjust flame to desired heat with RED FUEL LEVER. Additional pumping may be required for full heat output.

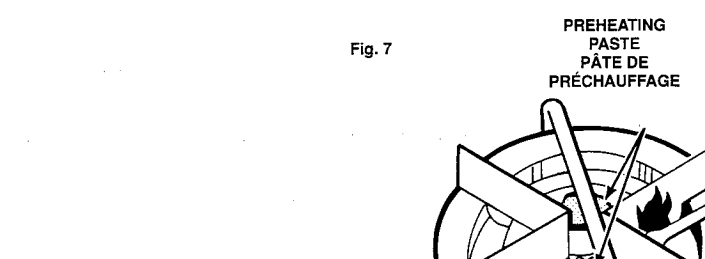
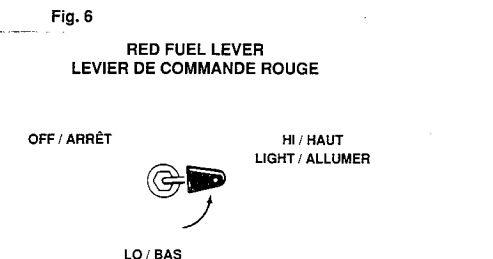
NOTE: IN TEMPERATURES BELOW FREEZING PREHEATING MAY BE REQUIRED. Place generous amount of preheating paste on burner cap beneath the generator (Fig. 7). Light the paste. After the paste is almost consumed, follow the above lighting instructions.

Allumage

Voyez la remarque ci-dessous pour les températures au-dessous de zéro.

- Posez le réchaud sur une surface lisse et DE NIVEAU.
- Tenez une allumette enflammée près du brûleur.
- Réglez le LEVIER DE COMMANDE ROUGE à HAUT ALLUMER. (Fig. 6)
- Dès que le brûleur est allumé, ouvrez le BOUTON DE LA POMPE d'un tour et pompez 30 secondes (30 coups). Fermez le BOUTON DE LA POMPE. ATTENTION: Si du combustible ou des flammes apparaissent sous le brûleur, réglez immédiatement le LEVIER DE COMMANDE ROUGE à "ARRÊT" puis laissez refroidir le réchaud. Mettez le réchaud sens dessus dessous pour vider le combustible se trouvant dans le brûleur puis asséchez ce dernier. Relisez les directives d'allumage avant d'essayer de rallumer le réchaud.
- Ajustez la flamme selon le besoin à l'aide du LEVIER DE COMMANDE ROUGE. Pompez, si nécessaire, plus d'air dans le réservoir pour obtenir le rendement thermique optimal. Remarque: QUAND LA TEMPÉRATURE EST AU-DESSOUS DE ZÉRO, LE PRÉ-CHAUFFAGE PEUT SE RÉVÉLER NÉCESSAIRE.

Placez une quantité généreuse de pâte de préchauffage sur le chapeau du brûleur, sous le générateur. (Fig. 7) Enflammez la pâte; quand elle est presque brûlée, suivez les directives d'allumage données ci-haut.

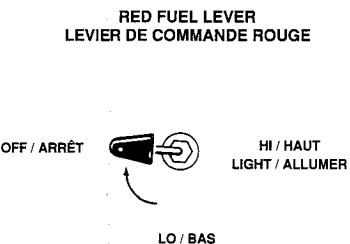


5 To Turn Off

- Move RED FUEL LEVER from OFF to HI several times.
- Latch RED FUEL LEVER in OFF position. (Fig. 8)

Pour l'éteindre

- Déplacez le LEVIER DE COMMANDE ROUGE d'ARRÊT à HAUT plusieurs fois d'affilée.
- Bloquez le LEVIER DE COMMANDE ROUGE à la position ARRÊT. (Fig. 8)



Things You Should Know

- For best results, use only Coleman fuel in this stove. Coleman fuel is especially formulated and tested to rigid specifications with stabilizer additives for long storage life and a rust inhibitor to help prevent corrosion. Use of other fuels, including automotive fuel, may shorten generator life, damage stove, and result in unsatisfactory performance.
- Rinse tank twice a year with fresh fuel to remove sediment, gum formations, and moisture accumulations.
- PREHEATING PASTE is available at most stores that sell backpacking equipment.
- During operation for an extended period at a low heat setting, you may notice an intermittent yellow flame. This can be corrected by adjusting the flame to a slightly higher level with the RED FUEL LEVER.
- Periodically squirt a few drops of oil into the hole in the PUMP CAP. This will help the pump function properly. An Arctic weather pump kit is available for use at -20°C (0°F) temperatures.
- The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these storage areas, place your stove in a plastic bag and seal it with a rubber band.
- If stove must be mailed to Service Centre, attach your name, address, and a description of problem to stove and mail to Service Centre prepaid. If necessary to write the Service Centre or factory, refer to your stove by specific model number on the decal.

Autres faits importants

- Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, n'utilisez que le combustible Coleman, un combustible de formule spéciale qui est fabriqué d'après des critères rigoureux; il contient des additifs stabilisateurs prolongeant la durée possible de son entreposage et un inhibiteur de rouille. L'emploi d'essence (avec ou sans plomb) ou d'un autre carburant non conseillé risque de diminuer la durée de service du générateur, d'endommager le réchaud et de procurer un fonctionnement ne satisfaisant pas.
- Rincez le réservoir deux fois par an avec du combustible propre pour éliminer les sédiments, la gomme et l'humidité.
- LA PÂTE DE PRÉCHAUFFAGE est vendue dans la plupart des magasins d'articles de randonnée.
- Si le réchaud fonctionne longtemps à un faible degré de chauffage, vous remarquerez peut-être une flamme jaune et intermittente. Pour rectifier cet état de chose, réglez simplement le LEVIER DE COMMANDE ROUGE à un degré de chaleur légèrement plus élevé.
- Mettez de temps à autre quelques gouttes d'huile dans le trou du BOUCHON DE LA POMPE pour que la pompe fonctionne toujours impeccablement. Nous proposons une pompe arctique pour les temps froids: -20°C (0°F) ou moins.
- Hors saison, l'attirail de camping et de pique-nique est généralement rangé au sous-sol, grenier ou garage. Pour qu'il ne s'empoussiére pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées, placez votre réchaud dans un sac en plastique que vous fermez hermétiquement à l'aide d'un caoutchouc.
- Si vous devez envoyer votre réchaud à un centre de service, joignez-y votre nom, votre adresse et quelques renseignements au sujet de la panne. Envoyez le colis en port payé. Veuillez mentionner le numéro de modèle de votre réchaud (voyez la décalcomanie) dans toute correspondance ultérieure échangée avec le centre de service ou l'usine.

